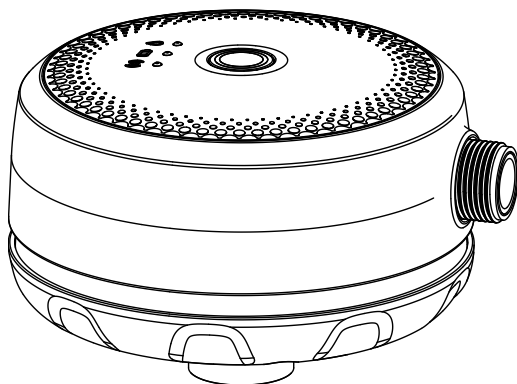


**Art. nr. 19050**

smart Pipeline Water Control

nl **Handleiding**  
Irrigatiecomputer

---

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Veiligheidsinstructies</b>                                | <b>5</b>  |
| 1.1 Algemene veiligheidsinstructies                             | 5         |
| 1.1.1 Gebruik                                                   | 5         |
| 1.1.2 Veilige omgang met de accu's                              | 6         |
| 1.1.3 Veilig opstarten                                          | 6         |
| 1.2 Aanvullende veiligheidsinstructies                          | 7         |
| <b>2. Inbedrijfstelling</b>                                     | <b>8</b>  |
| 2.1 DuoConnect                                                  | 8         |
| 2.1.1 De GARDENA Bluetooth® App installeren                     | 9         |
| 2.1.2 De GARDENA smart App installeren                          | 10        |
| 2.2 De batterijen plaatsen                                      | 11        |
| 2.3 De watercomputer aansluiten op de waterverdeler             | 13        |
| 2.3.1 Aansluiten op de waterverdeler                            | 13        |
| 2.3.2 Ontkoppelen van de waterverdeler                          | 13        |
| 2.4 Aansluitingen op de watercomputer                           | 14        |
| 2.4.1 Waterdief                                                 | 14        |
| 2.4.2 Adapter                                                   | 14        |
| 2.4.3 De smart Sensor aansluiten                                | 15        |
| <b>3. Bediening</b>                                             | <b>16</b> |
| 3.1 De watercomputer programmeren via de GARDENA Bluetooth® App | 16        |
| 3.2 De watercomputer programmeren via de GARDENA smart App      | 16        |
| 3.3 Instellingen op het product                                 | 17        |
| 3.3.1 Bedieningselementen/displays                              | 17        |
| 3.3.2 Handmatige bewatering                                     | 18        |
| 3.3.3 Fabrieksinstellingen                                      | 19        |

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>4. Onderhoud</b>                    | <b>20</b> |
| 4.1 Het filter reinigen                | 20        |
| 4.2 De watercomputer reinigen          | 20        |
| <b>5. Opslag</b>                       | <b>21</b> |
| <b>6. Storingen verhelpen</b>          | <b>22</b> |
| <b>7. Technische gegevens</b>          | <b>24</b> |
| <b>8. Toebehoren / Onderdelen</b>      | <b>25</b> |
| <b>9. Service / Garantie</b>           | <b>26</b> |
| 9.1 Service                            | 26        |
| 9.2 Garantie                           | 26        |
| <b>10. Afvoer</b>                      | <b>27</b> |
| 10.1 Het product afvoeren              | 27        |
| 10.2 Batterijen afvoeren               | 27        |
| <b>11. Bijlage</b>                     | <b>28</b> |
| 11.1 Aanduiding van handelsmerken      | 28        |
| 11.2 EG-verklaring van overeenstemming | 28        |

## Vertaling van de originele instructies



Uit veiligheidsoverwegingen mag dit product niet worden gebruikt door kinderen en jongeren onder de 16 jaar.

Daarnaast mag het alleen worden gebruikt door personen die deze gebruikershandleiding hebben gelezen.

Personen met een lichamelijke of verstandelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken onder toezicht van of conform de instructies van een verantwoordelijke persoon. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Gebruik het product nooit als je moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.

# 1. Veiligheidsinstructies

## 1.1 Algemene veiligheidsinstructies

### Belangrijk!

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de handleiding zodat je deze later kunt raadplegen.
- Het product kan buiten worden gebruikt bij temperaturen tussen +5 °C en +50 °C.
- Controleer het product telkens voordat u het opstart op beschadigingen.
- Houd beschadigde onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de accu's regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik geen beschadigde accu's. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de voorschriften (zie "10.2 Batterijen afvoeren", pagina 27).
- Houd beschadigde accu's buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet in explosieve atmosferen.
- Controleer het product telkens voor u het opstart op lekkage.
- Het product warmt op in direct zonlicht. Het aanraken van het product kan bij contact lichte brandwonden veroorzaken.

### 1.1.1 Gebruik

De **GARDENA smart Pipeline Water Control** is bestemd voor gebruik in tuinen van particulieren en hobbyisten en mag alleen buiten worden gebruikt voor de besturing van sproeiers en bewateringssystemen. De **smart Pipeline Water Control** kan ook worden gebruikt voor automatische bewatering tijdens uw vakantie.



#### **GEVAAR!**

#### **Risico op letsel**

- De GARDENA smart Pipeline Water Control mag niet worden gebruikt in industriële toepassingen of in combinatie met chemicaliën, voedingsmiddelen of brandbare of explosieve stoffen.

## 1.1.2 Veilige omgang met de accu's

- Vanwege de functionele betrouwbaarheid mogen alleen drie alkalinebatterijen van het type LR6 (AA) (Mignon) worden gebruikt in de watercomputer.
- Gebruik geen oplaadbare accu's.
- Om te voorkomen dat de watercomputer uitvalt als gevolg van bijna lege batterijen tijdens langere afwezigheid, moeten ze worden vervangen wanneer de batterij-indicator rood brandt.

## 1.1.3 Veilig opstarten



### **WAARSCHUWING!**

- Gebruik de watercomputer alleen buiten.
- De watercomputer moet verticaal op de waterverdeler worden aangebracht en is geschikt voor GARDENA Water Stations vanaf 2009 (art. 8266, art. 8250).
- De minimale wateropbrengst voor een veilige schakelfunctie van de watercomputer is 20 – 30 l/h (voor druppelbewateringssystemen moeten er bijv. ten minste 10 – 15 x 2 liter druppelaars zijn).
- De temperatuur van het doorstromende water mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Gebruik alleen helder, vers water.
- De minimale bedrijfsdruk is 0,8 bar, de maximale bedrijfsdruk is 10 bar.
- Vermijd trekspanning.
- Trek niet aan de slang terwijl deze is aangesloten.

## 1.2 Aanvullende veiligheidsinstructies



### **GEVAAR!**

#### **Risico op hartstilstand**

Dit product genereert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit elektromagnetische veld kan de functionaliteit van actieve of passieve medische implantaten (bijv. pacemakers) beïnvloeden, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

→ Raadpleeg je arts en de fabrikant van jouw implantaat voordat je dit product gebruikt.

## 2. Inbedrijfstelling

### 2.1 DuoConnect

De **GARDENA smart Pipeline Water Control Water Control** kan rechtstreeks worden bediend via de GARDENA Bluetooth® App.

Om alle functies en voordelen optimaal te benutten, kan de watercomputer worden uitgebreid met de GARDENA smart Gateway (art. nr. 19005). De GARDENA smart App kan vervolgens worden gebruikt voor de bediening.

| Kenmerken                 | GARDENA Bluetooth® App                                                                        | GARDENA smart App                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bediening vanaf           | < 10 m                                                                                        | vanaf elke locatie                                                                                                                                                                                                    |
| Eenvoudige configuratie   | ✓                                                                                             | ✓                                                                                                                                                                                                                     |
| Met GARDENA ondersteuning | Automatisch plannen op basis van<br>– Gebruikersgebaseerde locatie- en verzorgingsvoorwaarden | Automatisch plannen op basis van<br>– Plantenbibliotheek<br>– Weersverwachting<br>– smart Sensor<br>– Bewatering ingesteld voor zonsopgang/zonsondergang<br>– Gebruikersgebaseerde locatie- en verzorgingsvoorwaarden |
| Smart Home-verbinding     | –                                                                                             | ✓                                                                                                                                                                                                                     |

Er kunnen druppelbewateringssystemen, druppelslangen of sprinklers worden gebruikt voor automatische bewatering.

De **watercomputer** neemt automatisch het bewateren voor zijn rekening overeenkomstig het ingestelde schema en kan zodoende ook worden gebruikt als u op vakantie bent.

### 2.1.1 De GARDENA Bluetooth® App installeren

De gratis **GARDENA Bluetooth® App** moet op uw mobiele apparaat (smartphone/tablet) geïnstalleerd zijn voordat u de watercomputer met het apparaat verbindt.

Download de GARDENA Bluetooth® App uit App Store (Apple) of Google Play.

Of scan de QR-code:



1. Download en installeer de GARDENA Bluetooth® App op uw mobiele apparaat.
2. Open de GARDENA Bluetooth® App op uw mobiele apparaat.
3. Selecteer “Product toevoegen”.
4. Selecteer Water Control in de productlijst.

*Nu wordt u door de volgende stappen van installatie en programmering geleid.*

#### Hulp bij integratie:

Als de led niet begint te knipperen na het plaatsen van de accu:

1. Houd de knop op het apparaat ingedrukt tot de led verbinding  begint te knipperen.

*Dit duurt gewoonlijk ongeveer 3 tot 5 seconden.*

2. Houd de knop ingedrukt tot knipperen zichtbaar is.

## 2.1.2 De GARDENA smart App installeren

De gratis **GARDENA smart App** moet op uw mobiele apparaat (smartphone/tablet) geïnstalleerd zijn voordat u de watercomputer met het apparaat verbindt.

Download de GARDENA smart App uit App Store (Apple) of Google Play.

Of scan de QR-code:



1. Download en installeer de GARDENA smart App op uw mobiele apparaat.
2. Registreer u als gebruiker en meld u aan bij de App.
3. Selecteer “Product toevoegen”.
4. Verbind eerst de smart Gateway aan (art. nr. 19005).
5. Selecteer vervolgens Water Control in de productlijst.

*Nu wordt u door de volgende stappen van installatie en programmering geleid.*

### Hulp bij integratie:

Als de led niet begint te knipperen na het plaatsen van de accu:

1. Houd de knop op het apparaat ingedrukt tot de led verbinding (Lc) begint te knipperen.

*Dit duurt gewoonlijk ongeveer 3 tot 5 seconden.*

2. Houd de knop ingedrukt tot knipperen zichtbaar is.

## 2.2 De batterijen plaatsen

De accu's worden niet meegeleverd.

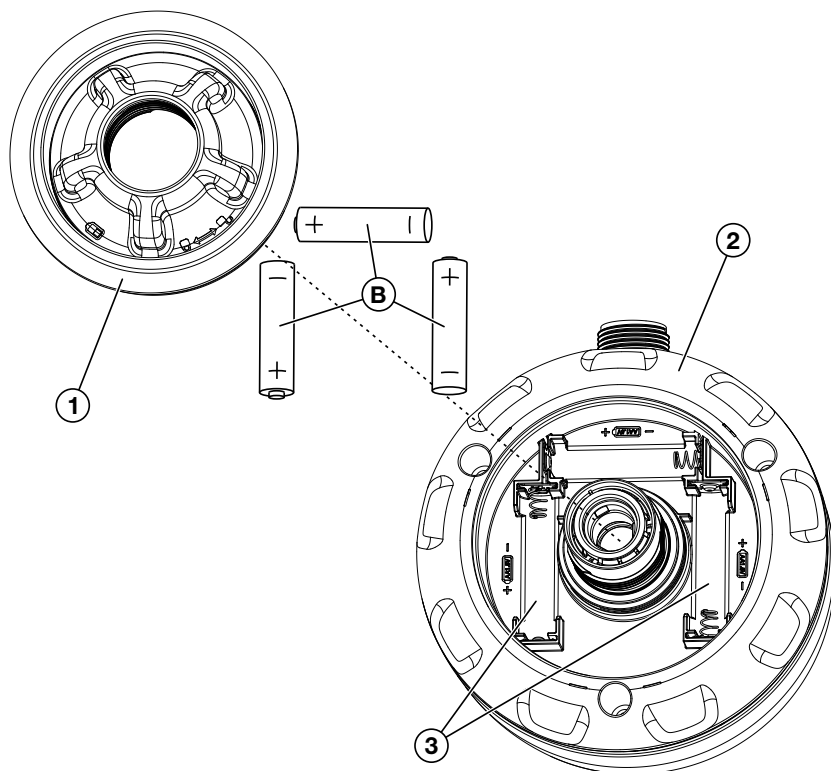
De watercomputer mag alleen worden gebruikt met drie alkaline-accu's van het type LR6 (AA) (Mignon).

De levensduur van de accu is ongeveer zes maanden. De levensduur van de accu kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksfrequentie.



### **WAARSCHUWING!**

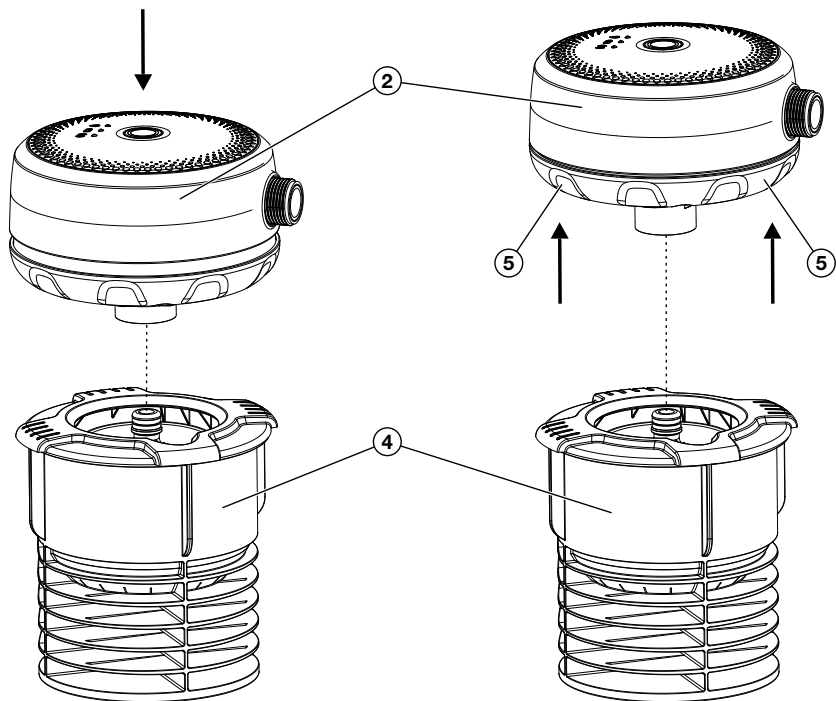
→ Gebruik geen oplaadbare batterijen, om volledige functionaliteit te waarborgen.



1. Draai het batterijdeksel ① aan de onderkant van de watercomputer ② linksom om het batterijvak te openen (het batterijdeksel kan eerst gemakkelijk worden gedraaid, maar dan wordt het iets moeilijker. U dient dus wat kracht te gebruiken op dit punt om het deksel los te draaien).
2. Plaats de 3 batterijen ③ in het batterijvak ③ van de watercomputer ② (zorg ervoor dat de polariteit juist is +/-).
3. Schroef het batterijdeksel ① weer op de watercomputer ② (schroef het batterijdeksel vast zodat dit vlak ligt in de behuizing).

## 2.3 De watercomputer aansluiten op de waterverdeler

De **smart Pipeline Water Control** kan worden gebruikt met het GARDENA Pipeline System en moet verticaal worden aangesloten op een GARDENA Water Station. De watercomputer is compatibel met GARDENA Water Stations die vanaf 2009 op de markt zijn gekomen (art. 8266, art. 8250).



### 2.3.1 Aansluiten op de waterverdeler

1. Open het deksel van de waterverdeler.
2. Duw de watercomputer ② op de waterverdeler ④ tot de aansluiting hoorbaar aangrijpt.

### 2.3.2 Ontkoppelen van de waterverdeler

- Houd de watercomputer ② met beide handen van onderen vast en ontkoppel de watercomputer los door de bovenste en onderste delen samen te knijpen.

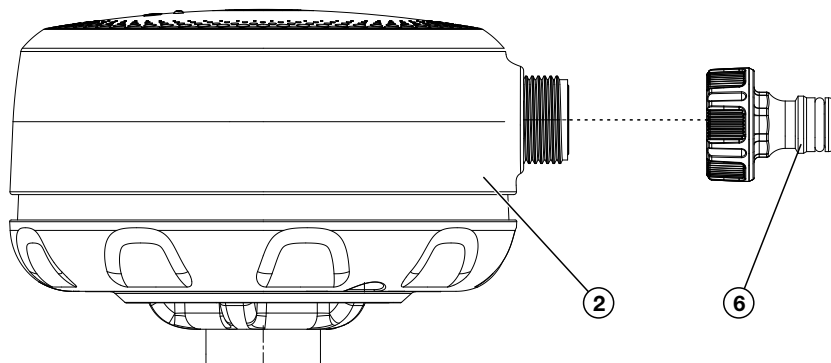
*De turquoise ring wordt verborgen.*

## 2.4 Aansluitingen op de watercomputer

De watercomputer wordt geleverd met twee aansluitingen.

### 2.4.1 Waterdief

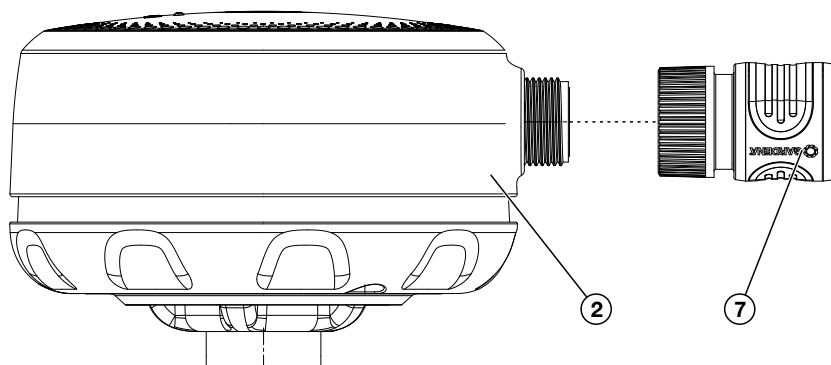
Met de waterdief ⑥ kunt u een slang aansluiten door deze eenvoudig in te klikken, bijv. als de watervverdeler zich op een grotere afstand van de gewenste bewateringslocatie bevindt.



→ Schroef de waterdief ⑥ op de watercomputer ②.

### 2.4.2 Adapter

Met behulp van de adapter ⑦ kan eenvoudig een master-unit (starten van druppelbewateringssysteem) of een duizend druppel-slang worden aangesloten.

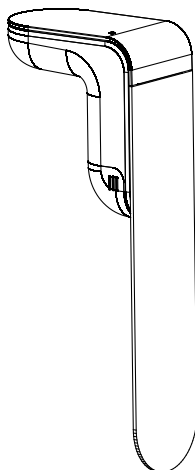


→ Schroef de adapter ⑦ op de watercomputer ②.

### 2.4.3 De smart Sensor aansluiten

De smart Sensor (art. 19030, 19040) meet automatisch de bodemvochtig in het plantbed en de temperatuur vlak boven de grond en stuurt de meetresultaten naar de smart Gateway. (De waarden kunnen worden afgelezen via de GARDENA smart App).

De smart Sensor kan alleen worden verbonden als de watercomputer is verbonden via de smart App.



→ Sluit de smart Sensor (art. nr. 19030/19040) aan volgens de bedieningshandleiding voor de smart Sensor.

## 3. Bediening

---

### 3.1 De watercomputer programmeren via de GARDENA Bluetooth® App

→ Zie “2.1.1 De GARDENA Bluetooth® App installeren”.

#### Funcities van de GARDENA Bluetooth® App:

De GARDENA Bluetooth® App biedt de volgende functies voor de watercomputer:

- Schema's maken (duur en frequentie)
- Handmatig besproeiing starten en beëindigen

### 3.2 De watercomputer programmeren via de GARDENA smart App

Wanneer u schakelt tussen de **GARDENA Bluetooth® App** en de **GARDENA smart App**, moet u het product terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

1. Houd de **knop voor handmatige bewatering** (M) gedurende 15 seconden ingedrukt.
2. Zie “2.1.2 De GARDENA smart App installeren”.

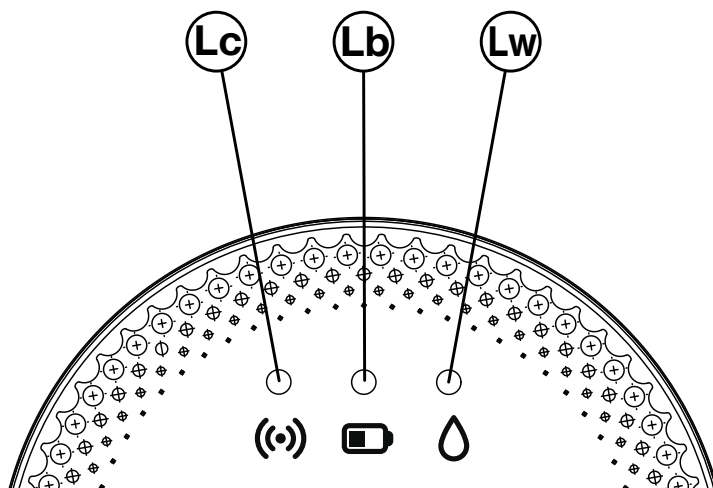
#### Funcities van de GARDENA smart App:

De GARDENA smart App biedt de volgende functies voor de watercomputer:

- Schema's maken (duur en frequentie) inclusief weerinformatie en plantbibliotheek
- Handmatig besproeiing starten en beëindigen
- Andere smart systemapparaten verbinden: bijv. smart Sensor (art. 19040)
- Integratie met Smart Home, bijv. Apple Home, Alexa, Google Home

## 3.3 Instellingen op het product

### 3.3.1 Bedieningselementen/displays



#### **GARDENA Bluetooth® App / GARDENA smart App**

##### **Lc** Verbindingsled

Apparaat koppelen

Apparaat verbonden

knippert wit

brandt wit gedurende 10 sec.

##### **Lb** Batterij-indicatieled

Batterij OK

Batterij bijna leeg

Accu ontladen

brandt groen

brandt rood

knippert rood

Als de led rood knippert, gaat het ventiel niet meer open. Een ventiel dat volgens een schema wordt geopend, wordt altijd weer gesloten. De accu-indicator wordt gereset wanneer de accu wordt vervangen.

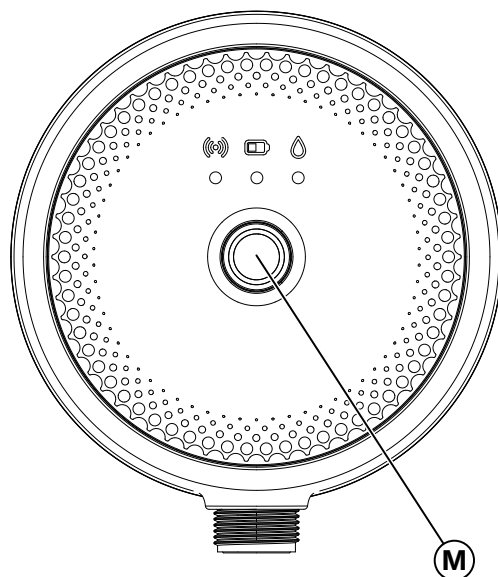
→ Led brandt rood: Vervang direct de batterijen  
(zie hoofdstuk “2.2 De batterijen plaatsen”, pagina 11).

##### **Lw** Led voor actieve irrigatie

Actieve irrigatie

brandt wit gedurende 10 sec.

### 3.3.2 Handmatige bewatering



U kunt de **knop voor handmatige bewatering** **(M)** gebruiken om bewatering op elk gewenst moment handmatig te starten of te stoppen, ongeacht het ingestelde schema.

Als een klep op dat moment geopend is volgens schema, kunt u deze van tevoren handmatig sluiten zonder het schema te wijzigen. De duur van handmatige bewatering kan afzonderlijk worden ingesteld in de App. Desgewenst kunt u ook de handmatige knop uitschakelen om onbedoelde activering te voorkomen.

Als de bewatering volgens een schema handmatig is gestopt, kan de door het schema geregelde bewatering niet worden voortgezet.

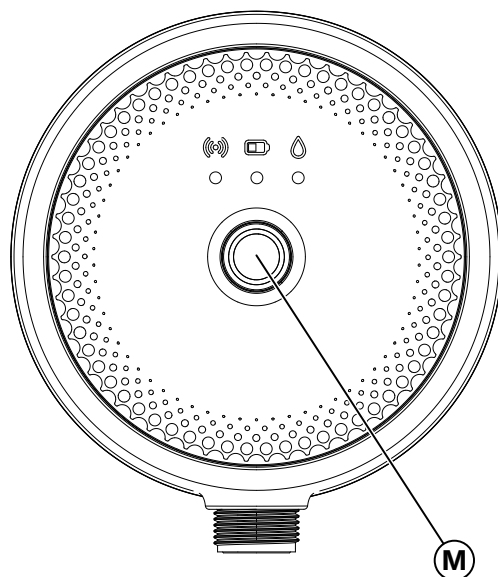
Als u de klep handmatig hebt geopend en een geprogrammeerde starttijd voor sproeien samenvalt met de handmatige besproeiingsduur, wordt de geprogrammeerde starttijd overschreven.

#### Voorbeeld:

De klep wordt handmatig geopend om 9:00 uur en de duur van de handmatige bewatering is 30 min.

In dat geval zal er geen schema om 9:15 uur worden uitgevoerd.

### 3.3.3 Fabrieksinstellingen

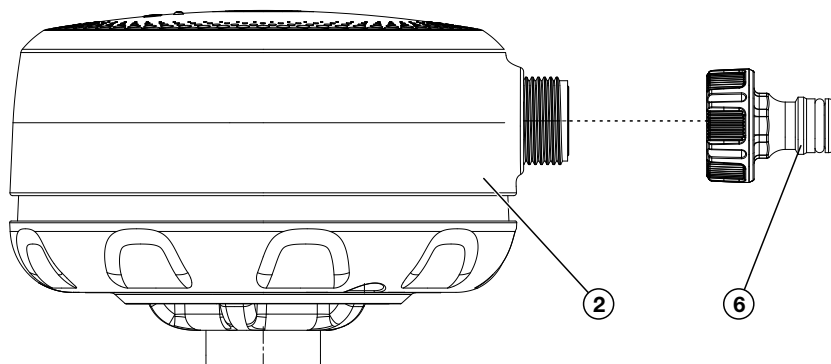


→ Druk gedurende 15 seconden op de **knop voor handmatige bewatering** (M).

*De smart Water Control wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen.*

## 4. Onderhoud

### 4.1 Het filter reinigen



Het filter van de watercomputer ② moet worden gereinigd door tegen de stromingsrichting van het water in te spoelen.

1. Koppel de watercomputer ② los van de waterverdeler.
2. Gebruik de waterdief ⑥ om een tuinslang aan te sluiten op de wateruitlaat van de watercomputer ②.
3. Laat water door de watercomputer ② lopen tegen de normale stromingsrichting in.

*Hierdoor wordt het filter gereinigd.*

### 4.2 De watercomputer reinigen

Gebruik geen corrosieve of abrasieve schoonmaakmiddelen.

→ Reinig de watercomputer met een vochtige doek (gebruik geen oplosmiddelen).

## 5. Opslag

---

De watercomputer is niet vorstbestendig (temperaturen lager dan 4 °C) en moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

### Opslaan:

1. Verwijder de batterijen, zie gedeelte “2.2 De batterijen plaatsen”, pagina 11).  
*Dit voorkomt schade door lekkende batterijen.*
2. Bewaar de watercomputer op een droge, vorstvrije plaats.

## 6. Storingen verhelpen

Mocht u storingen ondervinden, dan kunt u via deze link enkele veelgestelde vragen vinden: [www.gardena.com](http://www.gardena.com)

| Probleem                                                            | Mogelijke oorzaak                                                     | Oplossing                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Geen led-display</b>                                             | Accu's onjuist geplaatst.                                             | → Let op de polariteit (+/-).                                                                             |
|                                                                     | Batterijen zijn helemaal leeg.                                        | → Plaats nieuwe (alkaline)batterijen.                                                                     |
| <b>Handmatige bewatering via de knop is niet mogelijk</b>           | Watercomputer in stationaire modus.                                   | → Druk 2x op de knop voor handmatige bewatering (1 x voor ontwaken, 1 x voor handmatige bewatering).      |
|                                                                     | Batterijen zijn leeg (batterij-indicator-led brandt rood).            | → Plaats nieuwe (alkaline)accu's.                                                                         |
|                                                                     | Geen water in leiding-systeem.                                        | → Laat water in het systeem stromen, bijv. open de kraan.                                                 |
| <b>Bewateringsprogramma wordt niet uitgevoerd (geen bewatering)</b> | Ventiel werd eerder handmatig geopend.                                | → Voorkom eventuele programma-overlappen.                                                                 |
|                                                                     | Geen water in leidingsysteem.                                         | → Laat water in het systeem stromen, bijv. open de kraan.                                                 |
|                                                                     | Batterijen zijn leeg (batterij-indicator-led brandt rood).            | → Plaats nieuwe (alkaline)accu's.                                                                         |
|                                                                     | Bij gebruik van de bodemvochtigheidssensor: smart sensor meldt vocht. | → Het bewateringsprogramma wordt voortgezet zodra het waterniveau onder de ingestelde drempelwaarde komt. |

| Probleem                                                        | Mogelijke oorzaak                              | Oplossing                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Watercomputer sluit niet</b>                                 | Minimale opbrengst is minder dan 20 l/h.       | → Sluit meer druppelaars aan.                                                                                         |
|                                                                 | Er is geen minimumdruk van 0,8 bar.            | → Zorg voor een minimumdruk van 0,8 bar.                                                                              |
|                                                                 | Klep is verontreinigd.                         | → Spoel tegen de stromingsrichting in.                                                                                |
| <b>Watercomputer kan geen verbinding maken met de smart App</b> | Het product is eerder gebruikt via Bluetooth®. | → Zet het product terug naar de fabrieksinstellingen (houd de knop voor handmatige bewatering 15 seconden ingedrukt). |

## OPMERKING:

Neem bij andere storingen contact op met de serviceafdeling van GARDENA. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door serviceafdelingen van GARDENA of door gespecialiseerde dealers die zijn goedgekeurd door GARDENA.

## 7. Technische gegevens

| <b>Art.nr. 19050</b>                           |                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Aantal kleppen</b>                          | 1                                            |
| <b>Gebruikstemperatuurbereik (buitenshuis)</b> | 5 – 50 °C                                    |
| <b>Min./max. bedrijfsdruk</b>                  | 0,8 / 10 bar                                 |
| <b>GARDENA Pipeline System</b>                 | 2 – 6 bar                                    |
| <b>Stromingsmedium</b>                         | Helder, vers water                           |
| <b>Max. mediatemperatuur</b>                   | 40 °C                                        |
| <b>Accu's vereist</b>                          | 3 alkalinebatterijen type LR6 (AA)<br>Mignon |
| <b>Gebruiksduur van de batterijen</b>          | een seizoen                                  |

### Interne SRD (korteafstandsradio-antennes):

|                                            | <b>GARDENA<br/>Bluetooth® App</b> | <b>GARDENA<br/>smart App</b> |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| <b>Frequentiebereik</b>                    | 2,402 – 2,480 GHz                 | 863 – 870 MHz                |
| <b>Maximaal vermogen</b>                   | 10 mW                             | 25 mW                        |
| <b>Zendbereik in het vrije veld, (ca.)</b> | 10 m                              | 100 m                        |

## 8. Toebehoren/ Onderdelen

---

|                        |                                                                                      |                       |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>GARDENA Gateway</b> | Voor het gebruik van de slimme functies van de watercomputer.                        | <b>Art. nr. 19005</b> |
| <b>GARDENA sensor</b>  | Voor meting van en rekening houden met bodemvochtigheid bij automatische bewatering. | <b>Art. nr. 19040</b> |

## 9. Service/Garantie

---

### 9.1 Service

De actuele contactgegevens van onze serviceafdeling zijn online te vinden op:

[www.gardena.com/contact](http://www.gardena.com/contact)

### 9.2 Garantie

De fabrieksgarantie is onderhevig aan de garantievoorwaarden die beschikbaar zijn op:

[www.gardena.com/warranty](http://www.gardena.com/warranty)

### 10.1 Het product afvoeren



Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur.

Dit draagt bij aan een goede afvalverwerking aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerker, uw GARDENA-servicedealer of verkoper. Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

### 10.2 Batterijen afvoeren



De accu's mogen niet met het gewone huisvuil worden afgevoerd. Ze moeten volgens de geldende lokale milieuvorschriften worden afgevoerd.

1. Verwijder de accu's uit het product.
2. Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
3. Zorg ervoor dat de contacten van de accu's geen kortsluiting veroorzaken door er tape overheen te plaatsen.
4. Gooi accu's alleen weg als ze ontladen zijn.
5. Voer de accu's af of recycle ze in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke voorschriften voor milieubescherming.

## 11. Bijlage

---

### 11.1 Aanduiding van handelsmerken

Apple en het logo van Apple zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

Google en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

### 11.2 EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH dat dit type radioapparatuur (art. 19050) voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.gardena.com>

## Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
www.gardena.com/de/kontakt

## Albania

KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

## Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
ventas@rumbostop.com.ar

## Armenia

AES Systems LLC  
Marshall Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
massisohanyan@icloud.com

## Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

## Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
www.gardena.com/at/service/beratung/  
kontakt/

## Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

## Bahrain

M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salhiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

## Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

## Belgium

Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

## Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silktrade.com.ba

## Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek  
de Oliveira Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

## Bulgaria

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Обръс 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

## Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@husqvar-  
nagroup.com

## Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.  
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4  
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

## China

办公室地址:  
上海市长宁区金钟路788号荟聚办  
公楼D栋7楼03-05单元

## Office Add:

Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788,  
Jin Zhong Rd., Chang Ning Dist.,  
Shanghai, PRC 200335

## Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS  
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 95 20 /  
+57 (1) 703 95 22  
serviciocliente@toyama.com.co  
www.toyama.com.co

## Costa Rica

Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B\*, Montealegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)  
2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

## Croatia

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

## Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinou Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
info@papadopoulos.com.gr

## Czech Republic

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

## Denmark

GARDENA DANMARK  
Lejrevej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70 26 47 70  
gardenadk@husqvarnagroup.com  
www.gardena.com/dk

## Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

## Egypt

Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lofly St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

## Estonia

Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

## Finland

Oy Husqvarna Ab  
Juurakotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

## France

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

## Georgia

Transporter LLC  
#7/0, Beliasvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

## Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newtown Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

## Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ. 104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

## Hong Kong

Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

## Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@husqvar-  
nagroup.com

## Iceland

BYKO ehf.  
Skemmuvegi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

## Malaysia

MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

## India

B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jagandhardware.com

## Iraq

Alshiemal Alakhdar Company  
Al-Faysaliah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 46 75

## Ireland

Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

## Israel

HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

## Italy

Husqvarna Italia S.p.A.  
Centro Direzionale Planum  
Via del Lavoro 2, Scala B  
22036 ERBA (CO)  
Phone: (+39) (0) 31 4147700  
assistenza.italia@it.husqvarnagroup.com

## Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

## Kazakhstan

ТОО "Лямдз"  
*Russian*  
Адрес: Казахстан, г. Алматы,  
ул. Тажикбаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

## Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажикбаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

## Kuwait

Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24 73 07 45  
info@palms-kw.com

## Kyrgyzstan

ООО Айе Мак  
Av. Molodaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

## Latvia

Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

## Lebanon

Tecnomec  
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
1622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 /  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

## Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

## Luxembourg

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

## Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

## Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

## Mauritius

Espace Maisson Lisee  
La City Trionon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 460 85 85  
digital@espacemaisson.mu

## Mexico

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

## Moldova

Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

## Mongolia

Soyol Gardening Shop  
Narnii Rd  
Ulaanbaatar  
4230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyol@magicnet.mn

## Morocco

Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

## Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

## Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

## New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
support.nz@husqvarna.co.nz

## North Macedonia

Sinpek d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpek@mt.net.mk

## Norway

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskemeien 36  
1708 Sarsborg  
info@gardena.no

## Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsakia, Karaoglanoglu  
Caddesi Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

## Oman

General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

## Paraguay

Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asunción  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

## Peru

Sieras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2 52 02 52  
supervisorventas1@siersac.com  
www.siersac.com

## Philippines

Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay  
Saint Peter Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

## Poland

Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ  
s.r.o. Jesenícká 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

## Portugal

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

## Romania

Madex International Srl  
Soseaua Odaili 117 - 123,  
RO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

## Russia / Россия

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0802\_04  
http://www.gardena.ru

## Saudi Arabia

SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box:  
86387 Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading  
5147 Al Farooq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

## Serbia

Domel d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

## Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

## Slovak Republic

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

## Slovenia

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

## South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park –  
Ground Floor Block A Cnr  
Beyers Naude Drive and Ysterhout  
Road Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

## South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building, 210,  
Gangnam-Daero 137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

## Spain

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

## Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

## Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.  
Kerkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 43 80 50  
info@deto.sr

## Sweden

Husqvarna AB/  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

## Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

## Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@friends.com.tw

## Tajikistan

ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

## Thailand

Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

## Tunisia

Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065  
Phone: (+216) 98 419047/  
(+216) 74 497614  
commercial@smamtunisia.com

## Türkiye

Dost Bançe  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 399 39 39

## Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet  
80 Ataturk, BERKARAR Shopping  
Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com /  
bekgiyev@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

## UAE

Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebab Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

## Ukraine / Україна

АТ «Альмист»  
вул Петропавлівська 4  
08130, Київська обл.  
Києво-Святошинський р-н, с.  
Петропавлівська Борщагівка Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

## Uruguay

FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

## Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy QFY, THAY yoqasida  
Phone: (+998) 93-5414141 /  
(+998) 71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

## Vietnam

Vision Joint Stock Company  
BT1-17, Khu biet thu –  
Khu Doan ngao giao Nguyen Xuan  
Khoat  
Xuan Dinh, Bac Tu Liem  
Hanoi, Vietnam  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

## Zimbabwe

Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 00685  
sales@cuttingedge.co.zw

19050-20.962.03/0926  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
https://www.gardena.com